

**Všeobecné obchodné podmienky zmlúv o poskytovaní služieb  
spoločnosťou EXACT SYSTEMS SLOVAKIA s.r.o.,  
(platné od 01.01.2019)**

**§1. Všeobecné ustanovenia**

1. Tieto Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „VOP“) upravujú vzťah medzi spoločnosťou EXACT SYSTEMS SLOVAKIA s.r.o. so sídlom: Jána Kalinčiaka 22, Žilina 010 01, IČO: 36687596, IČ DPH: SK 2022263122, DIČ: 2022263122, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, zl. č.: 18847/L (ďalej len „EXS“) a subjektom, ktorý si objednáva jej služby (ďalej len „klient“) s výnimkou prípadu, keď EXS a klient uzatvorili osobitnú zmluvu o poskytovaní služieb. Tieto VOP sú v zmysle ust. § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka vždy súčasťou zmluvných podmienok zmlúv alebo rámcových zmlúv o dielo, zmlúv alebo rámcových zmlúv o poskytnutí služieb alebo akýchkoľvek zmlúv alebo rámcových zmlúv, kde ako jeden zo subjektov vystupuje EXS a predmetom ktorých je poskytovanie kontrolných služieb definovaných v nasledujúcom bode tohto článku (ďalej len „Zmluvy“ alebo „Zmluva“).
2. Predmetom Zmlúv je poskytovanie služieb spoločnosťou EXS, ktoré spočívajú najmä v zabezpečení kontroly kvality výrobkov, opravách/úpravách komponentov a výrobkov, prípadne akékoľvek ďalšie služby súvisiace so zabezpečením kvality komponentov, vrátane podpory produkcie, logistických a asistenčných služieb (ďalej len ako „služby“)
3. Konkrétny druh a rozsah poskytovaných služieb je určený v zmluve/objednávke.
4. EXS prehlasuje, že má potrebné znalosti pre riadne plnenie predmetu Zmlúv.
5. Osoby poskytujúce služby definované v zmluve v mene EXS sa nazývajú "Pracovníci EXS", bez ohľadu na právny vzťah medzi EXS a týmito osobami.
6. EXS sa zaväzuje poskytovať služby, ktoré sú predmetom Zmlúv v priestoroch klienta alebo na inom mieste určenom klientom písomne v Objednávke.

**§ 2. Definícia pojmov**

1. Objednávka alebo iný obdobný dokument predstavuje písomný záväzný pokyn zo strany klienta obsahujúci všetky údaje potrebné pre riadnu realizáciu predmetu Zmlúv Pracovníkmi EXS (ďalej len „Objednávka“). Objednávka sa stáva záväznou po odsúhlasení, resp. potvrdení zo strany EXS. Klient nesie zodpovednosť za škody spôsobené v dôsledku neposkytnutia všetkých, resp. poskytnutia nesprávnych údajov a pokynov v Objednávke.
2. Pracovník – fyzická osoba, ktorú využíva EXS na realizáciu poskytovania služieb pre klienta v zmysle jeho objednávok doručených EXS na základe tejto Zmluvy, a to bez ohľadu na právny vzťah, ktorý je medzi touto osobou a EXS.

**General Terms and Conditions of Contracts for Provision of  
Services EXACT SYSTEMS SLOVAKIA s.r.o.  
(valid from 01.01.2019)**

**§1. General Provisions**

1. These General Terms and Conditions (hereinafter "GTC") govern the relationship between EXACT SYSTEMS SLOVAKIA s.r.o. with registered office: Jána Kalinčiaka 22, Žilina 010 01, Business ID: 36687596, VAT nr.: SK 2022263122, Tax ID: 2022263122, registered in the Commercial Register of the District Court Žilina, Section: Sro, file nr.:18847/L (hereinafter referred to as „EXS“) and to the entity ordering its services (hereinafter referred to as "Customer") unless when EXS and the Customer have entered into a separate service agreement. These GTC within the meaning of Section 273 of Act no. 513/1991 Coll. Of the Commercial Code are always part of the contractual terms and conditions of the contracts or framework contracts for work, contracts or framework contracts for the provision of services or any contracts or framework contracts where EXS acts as one of the entities and the subject matter of which is the provision of inspection services as defined in the following point of this Article (hereinafter referred to as "Contracts" or "the Contract").
2. The subject of the Contracts is the provision of services by EXS, which consist in particular in ensuring product quality control, repair / modification of components and products, or any other component quality assurance services, including production support, logistics and assistance services (hereinafter referred to as "services")
3. The specific type and scope of provided services is specified in the contract / order.
4. EXS declares to have necessary knowledge for proper completion of the Contract.
5. Persons providing services as defined in the contract on behalf of the EXS shall be called "EXS personnel", regardless of the legal relationship between the EXS and such persons.
6. EXS undertakes to provide the services that are the subject of the Contracts in the Customer's premises or in another location each time specified by the Customer in writing in the Order.

**§ 2. Definitions**

1. ORDER or other similar document shall be a written binding instruction from the Customer containing all data necessary for the proper implementation of the subject of the Contract by the EXS's Workers (hereinafter referred as the "Order"). The order must always be approved by EXS. The Customer is responsible for damages caused by the failure to provide all, resp. incorrect data and instructions in the Order
2. Worker – any individual person who works for EXS to provide the Service ordered by the Customer in accordance with this Contract, regardless the legal relationship that exists between the individual person and the EXS.



3. Špecifikácia kontroly alebo iný obdobný dokument je písomná konkretizácia všetkých informácií nevyhnutných pre riadnu realizáciu predmetu tejto Zmluvy, najmä podrobné pokyny týkajúce sa spôsobu poskytovania služieb, ako aj iných požiadaviek klienta na EXS v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy. 1. strana Špecifikácie kontroly obsahuje číslo dokumentu, dátum vytvorenia, označenie klienta, miesto plnenia, názov a číslo dielcu (dielu), jeho popis s obrázkom, kontrolný postup (podrobný popis), spôsob označenia, spôsob balenia, označenie zmluvných strán, resp. ich zástupcov s podpismi. Druhá strana Špecifikácie kontroly obsahuje označenie jednotlivých Pracovníkov EXS, s dátumom a ich podpisom, kedy sa oboznámili s 1. stranou Špecifikácie kontroly a kedy boli zaškolení EXS na plnenie v zmysle tejto Zmluvy a príslušnej objednávky klienta. Tretia strana Špecifikácie kontroly obsahuje dodatočné požiadavky klienta, ktoré vyžaduje od EXS pri plnení jednotlivých objednávok v zmysle tejto Zmluvy, pričom táto strana je obsahovo totožná so stranou č. 1 Špecifikácie kontroly.
4. Denný report je denný prehľad realizácie jednotlivých objednávok klienta EXS, ktorý vyhotovuje EXS v písomnej forme, klient jeho obsah potvrdzuje svojím podpisom a tvorí základ pre vyúčtovanie odmeny za poskytnuté služby. Denný report obsahuje číslo objednávky (zákazky), označenie charakteru poskytovanej služby (rework, sorting alebo iné), označenie klienta (dodávateľa), označenie Pracovníkov EXS realizujúcich poskytovanie služieb v zmysle tejto Zmluvy a príslušnej objednávky, počet jednotlivými Pracovníkmi odpracovaných hodín a ich celkový súčet, dátum poskytnutia služby (kontroly), označenie Koordinátora (team leadera), názov a číslo dielca (diela), množstvo skontrolovaných, dobrých dielcov (dielov) a množstvo dielcov (dielov) s chybami, množstvo nenapravených a napravených dielcov (dielov) a tiež množstvo bezchybných dielcov (dielov), ich sumarizáciu a prípadne aj názov chyby vyskytnutej sa na dielci (dielce), príp. iné poznámky
5. NOK – dielce, ktoré v dôsledku kontroly a selekcie vykonanej EXS v zmysle Zmluvy boli uznané za nezgodné, t.j. kontrolované dielce vykazujú nesúlad s požadovanými vlastnosťami na dielce zo strany klienta. EXS v takom prípade dielce označí červeným štítkom s označením NOK, číslom dielca (diela), množstvom dielcov (dielov), označením chyby, dátumom dodávky a kontroly, označením Pracovníka. .
6. OK – dielce, ktoré v dôsledku kontroly a selekcie vykonanej EXS v zmysle Zmluvy boli uznané za zhodné, t.j. kontrolované dielce nevykazujú nesúlad s požadovanými vlastnosťami na dielce zo strany klienta. EXS v takom prípade dielce označí zeleným štítkom s označením OK, číslom dielca (diela), množstvom dielcov (dielov), dátumom dodávky a kontroly, označením Pracovníka.
7. Pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „BOZP“) – sú všetky právne predpisy platné na území Slovenskej republiky akokoľvek upravujúce oblasť bezpečnosti a ochrany zdravia v súvislosti s činnosťou EXS podľa zmlúv.

3. Specification of the control or other similar document is a written specification of any and all information necessary for due performance of the subject matter of this Contract, mainly the detailed instructions regarding the method of the order execution as well as other requirements of the Customer from EXS in respect of performing the subject matter of this Contract provided. The first page of the Specification of the control contains a document number, date of its creation, the identification of the Customer, the place of performance, name and part (components) numbers, their description with their image, control procedure (a detailed description), the method of labelling the parts (components), the method of packaging them, identification of the Contracting parties, or their representatives with their signatures. The Second page of the Specification of the control contains identification of individual Workers of the EXS, with the date when they get to know the first page of the Specification of the control and their signatures and also date when the EXS train them to duly perform the subject matter of the Contract and to execute properly a particular order of the Customer. The third page of the Specification of the control contains additional requirements of the Customer required from the EXS when executing particular orders of the Customer under this Contract, and this page is identical in its content with the first page of Specification of the control.
4. Daily Report is the daily review of the execution of Customer's individual orders, completed by the EXS in writing and agreed by the Customer, who shall sign it. Daily report is the basis for calculating the Remuneration. Daily Report contains an order number, characteristics of the Service (e.g. rework, sorting or other), identification of the Customer (or their Supplier), identification of EXS's Workers providing the Services in accordance with this Contract and the particular order, the amount of hours each Worker have provided the Service for the Customer and the total sum of the hours, the date of providing the Service (control), identification of the Coordinator (Team Leader), the name and number of the parts (components), the amount of audited parts (components), of good parts (components) and the amount of parts (components) with defects, the amount of uncorrected and corrected parts (components) and also the amount of flawless parts (components), their summary and possibly the identification of the occurred defect, other notes.
5. NOK - parts that due to the control and selection carried out by the EXS in accordance with the contract, have been declared non-compliant, is controlled parts exhibit inconsistencies with the properties required by the Customer. In this case, the EXS shall mark such parts with red label saying NOK, a part number (a component number), the amount of defective parts (components), the date of their delivery and of their control and the identification of the Worker executing the control.
6. OK - parts that due to the control and selection carried out by the EXS in accordance with the contract, have been declared compliant, i.e. controlled parts do not exhibit inconsistencies with the properties required by the Customer. In this case, the EXS shall



8. Pravidlá ochrany pred požiarom (ďalej len „OPP“) – sú všetky predpisy platné na území Slovenskej republiky akokoľvek upravujúce oblasť ochrany pred požiarom v súvislosti s činnosťou EXS podľa zmlúv.
9. Bezodkladnosť – konanie zmluvných strán v takom časovom horizonte, ktorý možno považovať za najkratší možný, vzhľadom na povahu vykonávaného úkonu.
10. Reklamácia – také uplatnenie skutočných a oprávnených nárokov klienta z titulu existencie väd poskytovaných služieb zo strany EXS na základe zmlúv, ktoré je riadne uplatnené v zmysle § 7 týchto VOP.

### § 3 . Povinnosti ExS

1. EXS je povinný:
  - a. poskytovať služby s náležitou starostlivosťou, podľa najlepších znalostí a v súlade s pravidlami platnými v danej oblasti a podávať výsledky primeraným spôsobom, na základe pokynov klienta zahrnutých v "Objednávke" a v "špecifikácii kontroly";
  - b. konať v súlade s vnútornými pravidlami poriadku, ochrany zdravia a bezpečnosti, ako aj predpismi protipožiarnej ochrany, a predpismi dodržiavaných v priestoroch, kde sa služba poskytuje;
  - c. používať materiály a zariadenia poskytnuté klientom iba za účelom riadneho plnenia zákazky, dodržiavať náležitú starostlivosť a dbať o ich technický stav;
  - d. určiť a poveriť osobu zodpovednú za riadne plnenie zmluvy uzatvorenej s klientom;
  - e. pripravovať denné správy deklarujúce priebeh poskytovania služieb do 1 pracovného dňa ;
  - f. predložiť správu o celkovom počte hodín poskytnutých služieb pre klienta do 15 pracovných dní od ukončenia poskytovania služieb, v prípade zmlúv podpísaných na dobu kratšiu ako 1 mesiac, alebo najneskôr do 7 dní od konca kalendárneho mesiaca , v ktorom bola služba poskytnutá, v prípade zmlúv podpísaných na dobu dlhšiu ako 1 mesiac ;
  - g. vysvetliť prípadné výhrady klienta, uvedené v § 4 kapitola 1-e), pokiaľ ide o celkový počet hodín poskytovania služieb klientovi spoločnosťou EXS, do 3 pracovných dní od obdržania výhrady;
  - h. niesť zodpovednosť za škody vyplývajúce z nesprávneho fungovania zariadenia vo vlastníctve EXS, ktoré boli použité pri plnení zmluvy.
2. EXS poskytuje služby v súlade s písomnými pokynmi predloženými Klientom v "Objednávke" a v "špecifikácii kontroly". EXS nenesie zodpovednosť za nesprávne poskytovanie služby v prípade, že pokyny sú nejasné či nezrozumiteľné pre EXS, a to aj napriek žiadosti EXS o vysvetlenie/doplnenie, kedy klient na túto žiadosť nebude reagovať bezodkladne písomne, najneskôr však 24 hodín pred požadovaným začatím poskytovania služieb.
3. V prípade uvedenom v § 3 kapitola 2, kedy klient neposkytne písomné vysvetlenie/doplnenie pokynov v stanovenej lehote, EXS

- mark such parts with green label saying OK, a part number (a component number), the amount of flawless parts (components), the date of their delivery and of their control and the identification of the Worker executing the control.
7. Rules and Regulations on Safety and Health Protection at Work (hereinafter referred to as the "OSH") – any and all rules and regulations valid in the Slovak Republic amending the field of safety and health protection in connection with the EXS activities under this Contract.
8. Rules and Regulations on Fire Protection (hereinafter referred to as the "FP") – any and all rules and regulations valid in the Slovak Republic amending the field of fire protection in connection with the EXS activities under this Contract.
9. Acting Without Undue Delay – acting of the Contracting Parties within the time period that may be deemed the shortest time possible in respect of the nature of the act being performed
10. Complaint – such exercise of legal and legitimate claims of the Contracting Party due to existing defects in the services provided by EXS under this Contract that shall be exercised in writing and without undue delay against the other Contracting Party.

### § 3. Obligations of EXS

1. EXS is obliged to:
  - a. perform the services with due care, according to the best knowledge and rules applicable in a given area and reported, in a reasonable manner, guidelines of the Customer included in the "Purchase Order" and "Control Specification";
  - b. comply with internal order rules, OHS as well as FP regulations, and regulations observed in the premises where the service is provided;
  - c. use materials and equipment provided by the Customer only for the purpose of proper performance of the Contract, maintaining due care and caring for their technical condition;
  - d. authorize and assign a person responsible for proper performance of the Contract concluded with the Customer;
  - e. prepare Daily Reports documenting the course of service provision within 1 working day;
  - f. submit a Report on the total number of hours worked for the Customer within 15 working days of completion of service provision, in the case of Contracts signed for a period shorter than 1 month, or within 7 days of the end of a calendar month in which the service was provided in the case of Contracts signed for a period longer than 1 month;
  - g. explain any reservations reported by the Customer, mentioned in § 4 subclause 1-e, regarding the total number of hours of service provision to the Customer by EXS, within 3 working days of receiving the claim;
  - h. bear responsibility for damages resulting from improper functioning of machines owned by EXS.
2. EXS provides services according to guidelines approved or presented by the Customer in the "Purchase Order" and "Control





má právo na odmietnutie poskytnutia služby a nenesie zodpovednosť za neposkytnutie tejto služby.

#### § 4. Povinnosti klienta

1. Klient je povinný:
  - a. Zaisťiť takú organizáciu poskytovania služieb, aby služby poskytované EXS predstavovali identifikovateľný celok, ktorý je možné jednoznačne odlišiť od služieb poskytovaných inými dodávateľmi.
  - b. Niesť zodpovednosť za škody vyplývajúce z nesprávneho fungovania zariadenia, ktorý je jeho majetkom.
  - c. Poskytnúť EXS písomne všetky informácie potrebné pre riadne poskytnutie služby, ktorá je predmetom zmluvy/objednávky, a to najmä:
    - všetky údaje s ohľadom na charakter komponentov;
    - smernice a štandardy potrebné pre vykonávanie kontroly kvality zahrnuté v "špecifikácii kontroly";
  - d. Určiť a náležite splnomocniť osobu zodpovednú za riadne plnenie zmluvy uzatvorenej medzi zmluvnými stranami. To znamená, že osoba zodpovedná za plnenie povinností súvisiacich s plnením zmluvy v mene klienta je spôsobilá jednať vo všetkých záležitostiach zmluvy.
  - e. Nahlásiť akékoľvek výhrady týkajúce sa celkového počtu hodín poskytovaných služieb do 2 pracovných dní od predloženia správy, uvedenej v § 2, bod 1-f). Správa musí byť podaná e-mailom: [office.sk@exactsystems.com](mailto:office.sk@exactsystems.com) a [alojz.moskal@exactsystems.com](mailto:alojz.moskal@exactsystems.com) s anotáciou "Nesúlad hodín – klient / lokalita". Nenahlásenie výhrad uvedených v prvej vete znamená, že klient akceptuje správu predloženú EXS, a to zbavuje klienta možnosti budúcej negácie správy predloženej EXS a podávať výhrady týkajúce sa počtu hodín poskytnutých služieb zo strany EXS.
  - f. Prijíť denné správy potvrdené osobou pridelenou klientom uvedenou v § 4 kapitola 1-d),
  - g. v prípade, že sú služby podľa Zmluvy vykonávané v priestoroch klienta, zabezpečiť pre EXS a jeho Pracovníkov sociálne zariadenia (WC a kúpeľňa) a šatne na prezliekanie a odkladanie vecí, pokiaľ sa s EXS nedohodne inak,
  - h. najneskôr so zaslaním Objednávky do 24 h pred požadovaným začatím poskytovania služieb podľa Zmluvy dodať EXS analýzu rizík a nebezpečenstiev v priestoroch Klienta, kde majú byť služby v zmysle Zmluvy poskytované.
2. Klient sa zaväzuje, že nebude zamestnávať, nadväzovať spoluprácu, prenajímať alebo spolupracovať s akýmkoľvek pracovníkom EXS, spolupracovníkom či dodávateľom EXS po celú dobu trvania uzatvorenej zmluvy a aj 12 mesiacov po jej ukončení.
3. V prípade, že klient poruší vyššie uvedené ustanovenie, bude klient povinný zaplatiť EXS pokutu 3000,-Euro za každú takto uzatvorenú zmluvu s daným Pracovníkom.

Specification". EXS shall not bear responsibility for improper provision of a service if the guidelines are unclear or incomprehensible for EXS, and despite a request of EXS the Customer does not respond thereto in writing immediately, however not later than 24 hours before the start of service provision by EXS.

3. In situation mentioned in §3 subclause 2, in the case of a failure to provide explanations by the Customer in writing, EXS has the right to not commence the provision of the service and it shall not bear any responsibility for a failure to provide such service.

#### §4. Obligations of the Customer

1. The Customer is obliged to:
  - a. Ensure such organization of the provision of services so that the effect of the service provided by EXS constitutes an identifiable whole, possible to be separated from the effects of the services provided by other Contractors.
  - b. Bear responsibility for damages resulting from improper functioning of machines being its property.
  - c. Provide EXS in writing with all information necessary for proper provision of services being the subject of the Contract, in particular:
    - all data considering the nature of components;
    - guidelines and standards necessary for conducting quality control included in "Control Specification";
  - d. Designate and fully authorize the person responsible for the proper performance of the contract concluded between the parties. This means that the person responsible for performing the contractual obligations on behalf of the Customer is competent to act on all matters of the contract.
  - e. Report any complaints regarding the total number of hours of services provided monthly by EXS within 2 working days of submitting the report, mentioned in § 2 subclause 1- f). The Report shall be submitted by e-mail: [office.sk@exactsystems.com](mailto:office.sk@exactsystems.com) and [alojz.moskal@exactsystems.com](mailto:alojz.moskal@exactsystems.com) with annotation "Hours discrepancy – Customer /location". Failure to report complain mentioned in the first sentence shall mean that the Customer accepted the report submitted by EXS, and it shall deprive the Customer of the future possibility to negate reports submitted by EXS and to report complain regarding the number of hours of service provision by EXS.
  - f. Accept Daily Reports prepared by the person assigned by the Customer mentioned in § 4 subclause 1-d).
  - g. if the services under the Contract are performed in the Customer 's premises, to provide sanitary facilities (WC and bathroom) and changing rooms for changing and storing things for EXS and its Workers, unless otherwise agreed with EXS,
  - h. at the latest by sending the Order within 24 hours before the requested start of the provision of services according to contract to provide EXS with risk and hazard analysis at the



4. V prípade, že klient uzatvorí zmluvu s pracovníkom EXS, Klient nesie plnú zodpovednosť za tohto pracovníka. Preto EXS nebude zodpovedný za akékoľvek reklamácie spôsobené vinou tohto pracovníka.

#### § 5. Predkladanie objednávok

1. Klient sa zaväzuje informovať EXS o dopyte po službe v predstihu, v lehote stanovenej v § 4. kapitola 1-h. Podrobný rozsah a predmet zákazky musí byť opísaný v „Objednávke“.
2. Ak z objektívnych dôvodov, ktoré sú mimo kontroly EXS, nie je dokončenie objednávky možné, EXS si vyhradzuje právo neprijíť celú objednávku alebo jej časť. Vyhlásenie informujúce o neprijatí objednávky musí byť vykonané EXS ihneď, najneskôr však 1 hodinu pred plánovaným začatím poskytovania služieb. EXS nenesie zodpovednosť za časť objednávky, ktorá nebola prijatá.
3. Ak klient nedodrží správny tvar a lehoty pre zadávanie zákaziek tu uvedených, EXS si vyhradzuje právo neprijíť celú objednávku alebo jej časť, a nenesie za to žiadnu zodpovednosť.
4. Klient je povinný zadať objednávku písomne, alebo e-mailom, v hlavnej kancelárii EXS alebo v ním navrhnutej miestnej pobočke, ale nie neskôr ako 3 hodiny pred plánovaným začatím poskytnutia služieb, a to v pracovné dni od 07:00-16:00 hod.
5. Vo výnimočných prípadoch, na základe súhlasu EXS, klient môže objednávku urobiť ústne alebo telefonicky v kratšej lehote, ako je stanovené v § 5. bod 4. Takáto objednávka musí byť potvrdená klientom písomne, alebo e - mailom, najneskôr však do začatia poskytovania služieb EXS. Vyššie uvedený príkaz sa považuje za neštandardnú objednávku, čo znamená, že nedokončenie celej objednávky alebo jej časti, alebo jej nesprávne ukončenie nesmie v žiadnom prípade viesť k zodpovednosti EXS.
6. EXS je povinný zakaždým informovať klienta písomne, alebo e - mailom, o neprijatí objednávky ihneď po jej obdržaní. Objednávka sa stáva záväznou iba po písomnom odsúhlasení, resp. potvrdení zo strany EXS.

#### § 6. Odmena

1. Klient sa zaväzuje za poskytnuté služby zaplatiť EXS odmenu vo výške dohodnutej v objednávke, prípadne cenovej ponuke prislúchajúcej k danej objednávke. K odmene sa pripočítava príslušná sadzba DPH v súlade s platnými predpismi.
2. Vyúčtovanie odmeny sa vykoná na základe Denných reportov potvrdených klientom, dokladujúcich celkový počet hodín poskytovania služieb a tiež rozsah poskytnutých služieb spoločnosťou EXS.
3. V prípade, ak klient bezdôvodne odmietne potvrdiť Denný report, EXS vzniká nárok na Odmenu a je oprávnený fakturovať riadne poskytnuté služby podľa tejto Zmluvy.
4. V prípade, keď EXS nebude môcť realizovať poskytnutie služby v čase určenom v objednávke z dôvodov na strane klienta, EXS nie je s poskytovaním služieb v omeškani, o tento čas sa predlžuje čas

Customer 's premises where the services are to be provided under the Contract

2. The Customer undertakes to not employ, establish, lease or cooperate with any EXS employee, collaborator or EXS supplier for the entire duration of the concluded contract and for also 12 months after the termination of contract.
3. In case the Customer does not fulfil the above clause, the Customer will be obligated to pay to EXS a forfeit of 3000 Euro for each contract so concluded with the EXS worker.
4. In case when the Customer will employ an EXS worker, the Customer takes full responsibility for that worker. Therefore EXS will not be responsible for any complaints caused by the fault of that worker.

#### § 5. Placing Orders

1. The Customer undertakes to inform EXS about a service demand in advance, within the time limit specified in § 4 point 1-h. Detailed scope and subject of the order shall be specified in the “Purchase Order”,
2. If from objective reasons, beyond the control of EXS, completion of the Purchase Order is not possible, EXS reserves the right to not accept the whole order or its part. The statement informing about not accepting the order shall be made by EXS immediately, however not later than 1 hour before the planned start of service provision. EXS shall not bear responsibility for the part of the order which was not accepted.
3. If the Customer fails to comply with the correct form and time limits for placing orders, mentioned herein, EXS reserves the right to not accept the whole order or its part and shall not bear any responsibility for that.
4. The Customer shall place an order in writing, by e-mail, in the main office of EXS or its suggested local branch, however not later than 12 hours before the planned start of service provision, only during business days from 07: 00-16: 00.
5. In exceptional situations, upon the consent of EXS, the Customer may place the order verbally or by telephone within a shorter time limit than the one determined in § 5 subclause 4. Such order must be confirmed by the Customer in writing, by e-mail, however not later than by the start of providing services by EXS for the customer. The above order shall be treated as a non-standard order, which means that the failure to complete the whole order or its part or improper completion shall not result in any responsibility of EXS.
6. EXS is obliged to each time inform the Customer in writing, by e-mail about not accepting the order immediately after receiving it. The order becomes binding only after written approval, respectively confirmation from EXS.

#### § 6. Remuneration

1. The Customer undertakes to pay EXS remuneration for the services provided in the amount agreed in the order, or the quotation



- plnenia a EXS prináleží rovnaká Odmena, ako keby boli služby v tomto čase poskytované.
- Časy potrebné na logistické presuny materiálov, pracovníkov a administratívy sa započítavajú do riadneho výkonu prác.
  - Faktúra sa uhradza bankovým prevodom v lehote 14 dní odo dňa doručenia faktúry zo strany EXS klientovi na adresu, uvedenú v záhlaví Zmluvy, pričom za moment zaplattenia sa považuje dátum pripísania sumy na bankový účet uvedeným EXS na faktúre.
  - Ak je zmluva resp. Objednávka platná po dobu dlhšiu ako 1 rok, EXS má právo valorizovať ceny poskytovaných služieb, a to minimálne v súlade s ročnou mierou inflácie, ktorú každý rok oznamuje štatistický úrad, platné od prvého dňa nového roka, keď zmluva nadobudne platnosť, a následne valorizovať cenu poskytovaných služieb podľa tejto sadzby každý rok.
  - Klient oprávňuje EXS vystavovať faktúry bez jeho podpisu.
  - Ak klient neuhradí odmenu načas, EXS má právo na uplatnenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% denne za každý deň omeškania, čím nie je dotknutý nárok na náhradu škody.
  - V prípade neuhradenia faktúr v stanovenom termíne, si EXS vyhradzuje právo účtovať paušálny poplatok vo výške 40,- EUR za každú faktúru po splatnosti v zmysle ust. § 2 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.

#### § 7. Reklamácie

- Všetky reklamácie týkajúce sa neposkytnutia služby alebo nesprávne poskytnutej služby musia byť podané klientom písomne e-mailom na adresu: [office.sk@exactsystems.com](mailto:office.sk@exactsystems.com) a [alojz.moskal@exactsystems.com](mailto:alojz.moskal@exactsystems.com) s anotáciou "Reklamácia - klient / lokalita" bez zbytočného odkladu, do 7 dní počnúc dňom, kedy sa klient dozvedel o škode spôsobenej EXS, avšak v každom prípade najneskôr do 30 dní od konca mesiaca kedy nastalo vysporiadanie.
- Základom pre začatie reklamačného konania musí byť protokol o nesprávnom poskytovaní služby kontroly kvality, poškodenie alebo nedostatok súčiastok a poskytnutie týchto dokumentov EXS zo strany klienta:
  - reklamačný list vrátane: názov spoločnosti alebo meno a priezvisko osoby, ktorá sťažnosť podala, názov reklamácie, predmet reklamácie, okolnosti odôvodňujúce podanie reklamácie, možné spôsoby riešenia problému, podpis osoby, ktorá reklamáciu podala.
  - kontrolný protokol vypracovaný klientom
  - komponent fyzicky dostupný kvôli analýze/kontrole
  - zelený kontrolný lístok EXS deklarujúci štatút dielu ako OK
  - zoznam procesov vykonávaných na dieloch po dodaní služby od EXS
- EXS prehlasuje, že klientom korektne podaná reklamácia bude preskúmaná bezodkladne, najneskôr však do 5 pracovných dní po jej obdržaní EXS.

pertaining to the order. The relevant VAT rate is added to the remuneration in accordance with the applicable regulations

- The Remuneration shall be calculated according to the Daily reports confirmed by the Customer, proving the total number of hours of providing the services by the EXS Workers, as well as the scope of services provided.
- If the person authorized to act on behalf of the Customer withholds to sign the Daily Report unreasonably, the EXS shall be entitled to the Remuneration, and the EXS shall be entitled to invoice the services duly provided under this Contract.
- If the EXS fails to provide the services due to the reasons on the side of the Customer, EXS shall not be in delay, performance of EXS's obligations shall be extended for a period equalling the period of delay and the EXS shall be entitled to the same Remuneration as if the service has been rendered properly.
- The time required for the logistical movement of materials, personnel and administration shall count towards the proper performance of the work.
- The invoice shall be paid by bank transfer within 14 days after the date when the invoice issued by the EXS is delivered to the Customer to the address stated in the Contract. The date of payment shall be deemed the date of crediting the sum to the account specified in the invoice by the EXS.
- If the contract resp. an order valid for more than 1 year, EXS has the right to index the prices of the services provided, at least in accordance with the annual inflation rate reported annually by the Statistical Office, valid from the first day of the new year when the contract enters into force and subsequently services provided at this rate each year.
- The Customer authorizes to issue invoices by EXS without its signature.
- If the Customer fails to pay the payable sum within the specified term, the EXS shall be entitled to claim for the contractual penalty in the amount of 0.05% of the outstanding amount for every day of delay until the date of payment, however, the right of the EXS to claim damages shall not be affected thereby.
- If the invoices are not paid within the specified time, the EXS reserves the right to charge a flat fee of EUR 40 for each overdue invoice within the meaning of §2 regulations of the Government of the Slovak Republic no. 21/2013 Z. z., Which implements certain provisions of the Commercial Code

#### § 7. Complaints

- All complaints about non-delivery or incorrectly provided service must be submitted by the Customer in writing by e-mail to: [office@exactsystems.sk](mailto:office@exactsystems.sk) and [alojz.moskal@exactsystems.com](mailto:alojz.moskal@exactsystems.com) with annotation "Complaint - Customer / Location" within 7 days from the day the Customer became aware of the damage caused by the EXS, but in any case no later than 30 days after the end of the month when settlement occurred, otherwise the EXS shall be entitled to reject the Complaint





4. Všetky sťažnosti a reklamácie môžu byť podané klientom iba v rozsahu objednávok na základe "objednávky" a "špecifikácie kontroly".
5. Neschopnosť klienta podať reklamáciu písomne v lehote stanovenej v § 6 kapitola 1 zbavuje klienta možnosti uplatniť nároky vyplývajúce z neplnenia alebo nedostatočného plnenia zmluvy zo strany EXS.
6. EXS nenesie zodpovednosť za súčiastky/dielce/komponenty selektované, balené alebo opravované v časovej tiesni vyvolanej:
  - Zistením viac, ako 40% NOK z kontrolovaného množstva za jeden kalendárny deň
  - Náhlým zvýšením noriem selekcie/triedenia spôsobeným zvýšením objemu objednávok klienta o viac, ako 30% oproti priemernému dennému stavu objednávok za predchádzajúci kalendárny mesiac.

### § 8. Poistenie a Zodpovednosť

1. EXS prehlasuje, že je poistený v rámci občianskoprávnej zodpovednosti za škodu spôsobenú v súvislosti s vykonávanou činnosťou do výšky 1.200.000,-EUR.
2. EXS preberá zodpovednosť za spôsobené škody do výšky 1.800,- Eur v rámci jednej Objednávky, v rámci ktorej bola škoda spôsobená, maximálne však do výšky 2.500,- Eur v rámci všetkých plnení podľa príslušnej Zmluvy uzatvorenej s klientom, a to iba vtedy, ak bola škoda spôsobená v súvislosti s neplnením alebo nesprávnym plnením zmluvy prostredníctvom výhradného pochybenia EXS, alebo výhradného pochybenia pracovníkov, ktorí vykonávajú činnosť pre EXS.
3. Osobite, EXS nenesie zodpovednosť za neposkytnutie alebo nesprávne poskytnutie služby poskytované pod časovým tlakom, interpretované ako vykonávanie činností v rámci časovej doby kratšej ako je obvykle dané pre určitý typ služby, najmä opravy pod časovým tlakom, ktorý vyplýva z rozhodnutia klienta opakovať kontrolu / triedenie / opravy komponentov predtým označených ako NOK s cieľom zvýšiť množstvo OK dielov, a na základe písomného rozhodnutia klienta na náhly nárast v štandardoch množstva kontroly / triedenia / opráv spôsobené napr.: zvýšením objednávky klientom, nespôsobeným nesprávnym poskytnutím služby EXS.
4. Trvanie zodpovednosti je vymedzená na služby kontroly kvality resp. opráv a to do okamihu prvej montáže kontrolovaných/opravovaných komponentov do príslušnej veci (napr. väčší komponent, modul, automobil a pod.), ktorej priamou súčasťou je kontrolovaný komponent. Maximálne obdobie uplatnenia reklamácie na daný komponent je stanovený na 3 mesiace od poskytnutia služby spoločnosťou EXS, ktorej sa reklamácia týka.

2. The basis for initiating the complaint procedure must be the protocol about the incorrect provision of a quality control service, damage or lack of parts and the provision of these documents to the EXS by the Customer:
  - a. complaints sheet including: the name of the company or the name and surname of the person who lodged the complaint, the name of the claim, the subject of the claim, the circumstances justifying the lodging of the complaint, possible ways of solving the problem, signature of the person who filed the complaint
  - b. control protocol prepared by the Customer
  - c. component physically available for the analysis / inspection
  - d. filled green OK ticket
  - e. list of processes performed on components after delivery of the Service by the EXS
3. EXS declares that the complaint, properly submitted by the Customer will be reviewed without delay, but no later than 5 working days after receiving the EXS
4. The Contracting Parties hereby agree that the EXS shall review only the Complaints regarding the duly submitted Orders of the Customer under the Specification of the control, otherwise the EXS shall be entitled to reject the Complaint
5. The inability of the customer to submit a complaint in writing within a specified period in § 6 subclause 1 deprives the Customer of the possibility of claiming resulting from the EXS failure or inadequate performance of the contract
6. The EXS shall not be responsible for any parts or components selected, packed or repaired under time pressure due to:
  - discovery of more than 40% of NOK out of the amount checked for one calendar day
  - sudden increase of the standards for selecting/sorting caused by the volume of the Contracting Partner's Orders increased by more than 30% in comparison to the average daily Orders for the previous calendar month

### § 8 Insurance and Liability

1. The EXS declares that it is insured under civil liability for damage caused in connection with the performed services up to 1.200.000,-EUR
2. EXS assumes liability for damages up to EUR 1,800 per Order, in which the damage was caused, however, up to a maximum of EUR 2,500 for all transactions under the relevant Contract concluded with the Customer, and only if the damage was caused by failure to perform or improper performance of the contract through an exclusive misconduct of EXS or exclusive misconduct of EXS workers who perform work for EXS.
3. In particular, EXS shall not be liable for failure to provide or improperly provide the Service under time pressure, interpreted as performing activities within a period of time shorter than that normally provided for a particular type of service, in particular repairs under time pressure resulting from the Customer's decision



### § 9. Mlčanlivosť a nekalá konkurencia

1. Zmluvné strany a ich pracovníci sú povinní zachovávať mlčanlivosť a dôvernosť v rámci akýchkoľvek informácií a dokumentov, ktoré získajú v priebehu plnenia zmluvy, najmä pokiaľ ide o podnikateľskú činnosť klienta a EXS, a neposkytnú tieto informácie tretím osobám.
2. Vyššie uvedená povinnosť sa vzťahuje na všetky informácie a materiály, ktoré prichádzajú do vlastníctva strán v súvislosti s uzavretím zmluvy, ako aj všetky informácie, ktoré si zmluvné strany zverejnili navzájom v rámci poskytovania služieb.
3. Vyššie uvedená povinnosť neobmedzuje právo EXS uvádzať informácie o klientovi v reklamných materiáloch.
4. Klient je povinný chrániť osobné údaje pracovníkov EXS v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov.
5. Všetky informácie, ktoré vyplývajúce zo vzájomného právneho vzťahu, môžu byť odhalené tretím osobám iba po získaní povolenia druhej zmluvnej strany, alebo v prípade, že je to požadované právnymi predpismi.

### § 10. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú povinné sa bezodkladne písomne navzájom informovať doporučeným listom o všetkých zmenách týkajúcich sa ich adresy, obchodného mena, alebo právneho statusu.
2. Akékoľvek zmeny Zmlúv musia byť vykonané písomne, so súhlasom EXS aj klienta inak sú neplatné.
3. Doručením akýchkoľvek písomností na základe Zmlúv alebo v súvislosti s nimi sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu uvedenú adresátom v Zmluve, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie, ak nie je v týchto VOP ustanovené inak. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý adresát odmietne doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou, preukázateľne poštou vyznačená poznámka adresát je neznámy, „zásielka neprevzatá v odbernej lehote“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde.
4. Klient nesie plnú zodpovednosť za všetky akcie a zlyhania konania pracovníkov EXS, ktoré sú dôsledkom pokynov klienta. Všetka zodpovednosť EXS je v tomto prípade vylúčená v celom rozsahu.
5. Všetky zmeny v týchto Všeobecných obchodných podmienok zmlúv o poskytovaní služieb musia byť vykonané písomne, v opačnom prípade sú neplatné.
6. V záležitostiach, ktoré tu nie sú upravené platia príslušné ustanovenia zmluvy, Obchodného zákonníka, a ďalších osobitných právnych predpisov týkajúcich sa poskytovaných služieb.

to repeat the inspection / sorting / repair of components previously designated NOK in order to increase the quantity of OK parts, and based on the Customer 's written decision for a sudden increase in the amount of inspection / sorting / repair standards caused, for example, by an increase in the Customer 's order not caused by the incorrect provision of the EXS service.

4. The duration of responsibility is limited to quality control services respectively. repairs until the first assembly of inspected / repaired components into the relevant thing (e.g. larger component, module, car, etc.), of which the controlled component is a direct component. The maximum claim period for a given component is set at 3 months from the provision of the service by EXS to which the claim relates.

### § 9. Confidentiality and Unfair Competition

1. The Parties to the Contract and their Personnel are obliged to maintain secrecy and confidentiality of any and all information and documents they obtain during the performance of the Contract, in particular concerning business activity of the Customer and ExS, and to not disclose them to third parties.
2. The above obligation shall relate to any and all information and materials that come into the Parties' possession in connection with the conclusion of the Contract, as well as any and all information that the Parties disclose to each other in the course of provision of services.
3. The above obligation shall not limit the right of EXS to state the commercial name of the Customer in advertising and promotional materials.
4. The Customer is obliged to protect the personal data of EXS staff in accordance with the Regulation of the European Parliament and the Council (EU) 2016/679 of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, repealing Directive 95/46 / EC (hereinafter referred to as the "GDPR Regulation") and Act No.18/2018 Z.z. on the protection of personal data.
5. Any and all information resulting from mutual legal relationship may be revealed to third parties only after obtaining permission of the other Party or if it is required by the legal regulations in force.

### § 10. Final Provisions

1. The Parties are obliged to immediately notify each other in writing about any changes relating to their address, business name, or legal status.
2. Any changes to the Contracts must be made in writing, with the agreement of both EXS and the Customer otherwise they are invalid.
3. Any delivery of any and all documents under or in connection with this Contract shall be deemed the delivery of documents via registered mail to the address specified in the Contract header, delivery by courier or delivery in person to the respective Contracting Party. The date of the document delivery shall be





7. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory vzniknuté z právnych vzťahov z tejto zmluvy, alebo súvisiacich s touto zmluvou, vrátane všetkých vedľajších právnych vzťahov, nárokov na vydanie bezdôvodného obohatenia, nárokov na náhradu škody, sporov o platnosť, výklad, zánik tejto zmluvy je výlučne v príslušnosti Slovenských súdov.
8. Ustanovenia týchto Všeobecných obchodných podmienok zmlúv o poskytovaní služieb a objednávok sú oddeliteľné, a ak niektoré z ustanovení obsiahnutých v tomto dokumente sú považované za neplatné, táto neplatnosť nemá vplyv na zostávajúce ustanovenia.

- deemed the date when the Contracting Party being the recipient refuses to receive the document being delivered, or the date when the term for picking the document at the post office lapses if such document has been delivered to the Contracting Party via mail, or the date when the post office has provided the document being delivered to the Contracting Party by mail with the notice stating "the recipient has moved away", "unknown recipient" or any other notice of the similar meaning if such notice is true. If any document under or in connection with this Contract is being delivered by other means than mail, it may be delivered to any other place than the address specified in the Contract header if the Contracting Party is present in such place at the time of delivery
4. The Customer shall bear full responsibility for all actions and failures to act of EXS Personnel which are a consequence of following the Customer's instructions. Any responsibility of EXS within such scope shall be excluded.
  5. Any and all changes to these General Terms and Conditions of Contracts for Provision of Services must be made in writing, otherwise null and void.
  6. To matters not regulated herein relevant provisions of the Contract, the Commercial Code and other special regulations relating to the services provided shall apply.
  7. The Contracting parties agreed that all disputes arising out of or in connection with the legal relations under this Agreement, including all ancillary legal relations, claims for unjust enrichment, claims for damages, disputes concerning validity, interpretation, termination of this Agreement are exclusively in the jurisdiction of the Slovak courts.
  8. The provisions of these General Terms and Conditions of Contracts for Provisions of Services are severable, and if any of the provisions contained in this document are deemed invalid, this invalidity does not affect the remaining provisions.

